



HACHETTE TOURISME
43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION
Nathalie Pujol

RESPONSABLE DE COLLECTION
Catherine Laussucq

ÉDITION
Jennifer Joly

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR
Dominique Brotot et Anthony Moinet,
avec la collaboration de Virginie Mahieux

MISE EN PAGES (PAO)
Maogani

CE GUIDE A ÉTÉ ÉTABLI PAR
Robin Pascoe et Christopher Catling



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne
en 1995 sous le titre :

Eyewitness Travel Guides : Amsterdam
© Dorling Kindersley Limited, Londres 2007
© Hachette Livre (Hachette Tourisme)
2007 pour la traduction et l'édition française.
Cartographie © Dorling Kindersley 2007

Tous droits de traduction, d'adaptation
et de reproduction réservés pour tous pays.
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14. 01. 1887),
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister
dans ce guide, malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ EN CHINE PAR
L. REX PRINTING COMPANY LIMITED

DÉPÔT LÉGAL : 74286, janvier 2007
ISBN : 2-01-240625-4
ISSN : 1246-8134
Collection 32 – Édition 01
N° DE CODIFICATION : 24-0625-4

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide
n'est pas à l'abri des changements de dernière heure.
Faites-nous part de vos remarques, informez-nous
de vos découvertes personnelles : nous accordons
la plus grande attention au courrier de nos lecteurs.

SOMMAIRE

COMMENT UTILISER
CE GUIDE **6**



Maquette au Scheepvaart Museum

PRÉSENTATION
D'AMSTERDAM

QUATRE JOURNÉES
À AMSTERDAM **10**

AMSTERDAM DANS SON
ENVIRONNEMENT **12**

HISTOIRE
D'AMSTERDAM **18**

AMSTERDAM
D'UN COUP D'ŒIL **38**

AMSTERDAM
AU JOUR LE JOUR **50**

AMSTERDAM
QUARTIER PAR
QUARTIER



Pont basculant traditionnel

OUDE ZIJDE **56**

NIEUWE ZIJDE **70**

LE JORDAAN **86**

PROMENADE AU FIL
DES CANAUX **94**

DU BIJBELS MUSEUM
À LEIDSEPLEIN **106**

DE L'AMSTELVELD
AU SINGELGRACHT **114**

LE QUARTIER
DES MUSÉES **124**

LE QUARTIER
DE PLANTAGE **138**

EN DEHORS
DU CENTRE **148**



Au parc zoologique Artis

DEUX PROMENADES
À PIED **156**

LES ENVIRONS
D'AMSTERDAM **164**

LES BONNES
ADRESSES

HÉBERGEMENT **210**



Enfants en costumes traditionnels devant une église au Zuiderzee Museum

RESTAURANTS, CAFÉS
ET BARS **224**

BOUTIQUES
ET MARCHÉS **238**

SE DISTRAIRE
À AMSTERDAM **244**

AMSTERDAM
DES ENFANTS **252**

RENSEIGNEMENTS
PRATIQUES

AMSTERDAM
MODE D'EMPLOI **256**



Le Rijksmuseum

ALLER
À AMSTERDAM **266**

CIRCULER
À AMSTERDAM **270**



Roues de Gouda

ATLAS ET RÉPERTOIRE
DES NOMS DE RUES **278**

INDEX **292**

REMERCIEMENTS **309**

LEXIQUE **311**



Maison de la Renaissance hollandaise et détails de corniches et de pignons